

judge disqualification (excusa del juez)

Término	judge disqualification
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Derecho (513)
Temática	Derecho penal
Definición del término	A process by which a judge shall disqualify himself/herself in any proceeding in which his or her impartiality might reasonably be questioned if the judge believes (I) his or her recusal would tend to create a substantial doubt as to his or her capacity to be impartial, or (III) a person has asked the judge to disqualify himself or herself and the judge entertains a doubt that the judge would be able to be impartial.
Fuente / Autor (del término)	Cornell Law School. (s.f.). 28 U.S. Code § 455 - Disqualification of justice, judge, or clerk. Legal Information Institute. Recuperado el 13 de mayo de 2024 de https://www.law.cornell.edu/ucc/28usc/455.html
Contexto del término	(C) A judge subject to disqualification under this Rule, other than for bias or prejudice, shall disclose on the record the basis of the judge's disqualification and may ask the parties to waive disqualification outside the presence of the judge and court personnel, whether to waive disqualification or to ask the judge to disqualify himself or herself. If the parties so waive, the judge may proceed. If the parties do not so waive, the judge shall state the reasons for not disqualifying himself or herself.
Fuente / Autor (del contexto)	American Bar Association. (3ª Ed.).(2020). Model Code of Judicial Conduct, 13 de mayo de 2024 de https://www.americanbar.org/groups/professional_responsibility/publications/model_code_of_judicial_conduct/
Equivalente en español	excusa del juez
Categoría gramatical	Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Proceso en el que un Juez o Magistrado se declara separado, puesto que re causas de impedimento mencionadas en el Artículo 37 del Código Nacional podrán dispensarse por voluntad de las partes.
Fuente / Autor (del término en español)	Código Nacional de Procedimientos Penales [CNPP]. (2014). Artículo 38. 05 18 de mayo de 2024 de https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/CNPP.pdf
Contexto del término en español	Artículo 36. Excusa o recusación. Los jueces y magistrados deberán excusarse de los asuntos en que intervengan por cualquiera de las causas de impedimento mismas que no podrán dispensarse por voluntad de las partes.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Código Nacional de Procedimientos Penales [CNPP] 2014. Artículo 36. 05 18 de mayo de https://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/CNPP.pdf
Opciones no recomendadas	desclasificación del juez
Comentarios	El Juez o Magistrado se declarará separado del asunto sin audiencia de las jurisdiccional competente, de conformidad con lo que establezca la Ley Orgánica conociendo del mismo.